The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 44 — No. 6 FRIDAY, JAN. 25, 1980 TORONTO, ONTARIO

"Too painful to surface . . ."

Interracial Marriage seminar uncovers "hidden agenda"

By EDY GOTO

Does a small ethnic community whose members are out-marrying at an alarming rate, have a future? Maybe not, said more than one participant at an Interracial Relationship Seminar held at Ryerson Polytechnical Institute in Toronto, last October. Some were optimistic, and others had no opinion. "A typical Japanese Canadian response," remarked one observer.

It was no joke. Dr. Toyo Fuse, a sociologist teaching at York University noted in the summary remarks some of the underlying problems facing the community touched on during the day, but not discussed, those items "too painful to surface." For it turned out that Interracial marriage itself was not the issue.

Despite extensive publicity and support, endorsement and even donations from individuals and organizations such as the Japanese Canadian Cultural Centre, the Japanes Canadian Centennial Society, and the Annex, attendance was only moderate. Nisei and Sansei married to hakuji, their spouses and bi-racial children, were not in the majority, a most disturbing and significant aspect of the seminar.

In some discussion groups (which were held on the topics of Interethnic Relationship, Social Impact of Intermarriage, Biracial Children, and the Future of the Community) and during the plenary session, talk was lively, but many of the 80 participants were conspicuously silent. Called on to do the seminar follow-up, I find myself almost at a loss for words. How do you report on things that were almost said, on things that were held back just after they broke the surface?

If Japanese Canadians, particulary the Sansei, do not have a language of our own, as one of the guest speakers, Dr. Shimpo, professor of Sociology from the University of Waterloo suggested, no one could have heard things that were not discussed. We have a communication that defies the written language that provides us with the means to know (as a response to one of Dr. Fuse's queries) that the frequency of interracial marriage is high though we have factual data to confirm this. Given the transcript of the seminar, no doubt most Japanese Canadians will be able to read through the lines.

Because many provocative, interesting, and important issues were raised, the Annex has applied for and recieved a grant to make the proceedings public. Volunteers will be needed to transcribe from cassete tapes. Please leave your name with the Annex (463-7441)

Until such time as the proceedings are available, through the grace of this newspaper, we'd like to share with you the contents of the major speeches. We begin the series with Dr. Toyo Fuse's closing remarks which sum up most of the material covered in the seminar. We thank Dr. Fuse for filling in at the last minute when the intended speaker fell ill.

Japanese crack down on big expense accounts

TOKYO — Every night the sleek black limousines glide into the exclusive entertainment area of Akasaka, disgorging the politicians, corporate heads and foreign executives who control Japan and its fortunes in the world.

There, in restaurants not open to the public, these powerful men are soothed by geisha and sake while they make the contacts and discuss the policies that will keep affairs of business and state running smoothly.

Contrary to the popular image of the Japanese executive as a somber-suited, humorless workaholic, fun is an intrinsic part of doing business in Japan.

The National Tax Administration Agency says that in 1977, businesss spent 2.4 trillion yen (19.9 billion U.S. dollars) on expense accounts, more that twice what was spent that year on the nation's schools, and 15 times more than businesses spent on donations to worthy causes.

Millions of dollars in taxpayers' money also is consumed in sports and puttered away on golf courses by government officials playing enthusiastic hosts to sheiks, nabobs, or their old college buddies.

The public eye is now focused on two giant concerns, Kokusai Denshin Denwa Co., Japan's private monopoly in international communications, and the Japan Railway Construction Corporation (JRCC), whose officials allegedly went overboard in keeping customers happy and employee well oiled.

It was recently disclosed xthat KDD spent nine million dollars for entertainment in fiscal 1978 despite a declared entertainment budget of only $640,000.

In a move to rehabilitate its tarnished image, KDD has since indicated that it will soon do away with another controversial policy, in which it charges higher rates for international calls from Japan than the same calls from outside Japan.

At current rates, callers must pay $14 for a three-mnute call from Tokyo to New York, while the same call placed from the other end costs only $9.00.

Taking advantage of the yen's appreciation against the dollar, KDD last years amassed profits of $45 million.

Only two days before the KDD shake-up, the transport ministry fired the president and four other top officials of the Japan Railway Construction Corporation for juggling travel and entertainment accounts.

The officials were accused of permitting $1.8 millon to be recorded in the books from fictitious business trips over a sixteen month period, with the money being channeled into employee bonuses, entertainment and political donations.

The government's board of audit disclosed that the slush fund had been used at least 122 times to entertain official of the finance ministry, which determines the JRCC budget.

Disciplinary action such as was taken in the JRCC case is rare in Japan, where job status is almost inviolable. But people won't tolerate fun-loving public servants as readily as private executives, who are often judged by the size of their expense accounts.

In yet another scandal, in late October, an official of the Japan Housing Corp. was arrested for embezzling more than $50,000 in company funds, under a pretext of official business, to entertain himself and his friends in Tokyo night spots.

A sum like that could go quickly in Akasaka or Ginza, where a single night's meal and entertainment can easily run to $250 per person.

Opposition parties to the left of the ruling Liberal Democrats have demanded tighter controls and higher taxes on expense accounts, but there seems little question that the Japanese style of doing business — personal rapport formed through a night on the town or exchange of gifts before any business talk — is here to stay.

Although giants like KDD and the Railyway Corporation are the most conspicuous spenders, the tax agency says small and middle-sized firms, where winning a contract can be a make-or-break proposition, spend proportionately the most on entertaining.

T. U. Passes

TORONTO. — Mr. Takaichi Umezuki, 82, Publisher of The New Canadian newspaper passed away suddenly with a stroke at East General Hospital in Toronto on January 23, 1980. Funeral service will be held on Saturday, January 26th at 8 p.m. at the Toronto Japanese United Church Interment Monday, January 28.

Text of Dr. Fuse's speech

Dr. Fuse is a professor of Sociology at York University, and a suicidologist.

* * *

By Dr. Toyo Fuse

I think the organizers of the conference ought to be congratulated today for the very serious nature of the search. In a sense this is my first involvement in the Annex project and they have earned my respect and admiration and gratitude.

But, lest you feel too confident, I would like to leave with you some disturbing elements. Being a sociologist, I always search for "hidden agenda" — in the group-act-dynamics we call them "hidden agenda" which are too painful to surface. I have detected some of these "hidden agenda" in our discussions in the morning and in the afternoon, and I would like to see the Annex members and everyone here eventually to organize a sequel to a very worthwhile project of this nature to take up some of the questions which still remain unanswered.

It was Eric Erikson who coined the phrase "identity crisis". As a European he noticed a crucial difference between Europe and North America. He noted that North Americans are uprooted. In French, incidently let's remember for the fact English is our second language; it is the French who founded our country first—in French is a word which comes from the Latin, "deracine". In other words the word "race" is related to being "rooted". I think the French and Latin origin of this word is profoundly meaningful to all concerned this afternoon. Eric Erikson noted that America is a land of immigrants who have been up-

Cont. on Page 2

Attention Nisei & Sansei

Annual Clearance Sale

for limited time only
On Made-to-measure trousers

LEWIS MEN'S WEAR

298 Spadina Ave., Toronto (Just North of Dundas)

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West
Phone 581-1931 Toronto

DUNDAS UNION STORE

OPEN SUNDAY

— 10 A.M. TO 6 P.M. —

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

TASTE OF CHINA

華 香 酒 家

RESTAURANT & TAVERN

WE CATER TO RESIDENTIAL, MOTELS, HOTELS, OFFICES, CLUBS, FACTORIES ETC.

DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK

457-469 QUEEN ST. W. **367-0444**

FURUYA 460 Dundas St. W.
Toronto 2B ,Ont.

TRAVEL SERVICE 363-0655

* Frequent Group Departure Japan by JAPAN AIR LINES and CP AIR

* For Information and Reservation Anywhere in the World. Contact us Today!

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern

Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Dr. Fuse . . .

Cont. from Page 1

rooted, hence the major and overriding concern of Americans would be a search for identity. I think this is true not only of the Japanese Canadians, but of the German Canadians, Italian Canadians, and all Canadians are concerned. Again our conference this morning and afternoon has confirmed it.

In the future, I hope we'll learn to speak from the strength of factual data. To the best of my knowledge, the only community study which confirms such a high frequency of interracial marriage comes from Gordon Hirabayashi's reasearch in one small Alberta community. To the best of my knowledge, as a sociologist, there has been no study of first magnitude which really studies the frequency of interracial marriage. I think that people seem to be panicking before the facts, and I hope that someone eventually will study the actual basis of this interracial marriage frequency.

But we do have some supporting data. Last month B"nai Brith in Canada issued a statement about the alarming rise in the cross-cultural, cross-religious marriage of Jews here in North America. If this is any guide it means that interracial and interethnic marriage is bound to increase by the very nature of our racial and ethnic composition in our mult-ethnic and pluralistic society, but I would certainly like to see more facts collected.

As I mentioned in one of our sessions, nationality is something you can change. I was born and raised in Japan, and I did my schooling in the United States, France, than later on in Canada. Well, I have changed my nationality a number of times, but one thing I will not change, and I cannot change, is my - "la racine" as they say in Lation or French, my racial background. You can change your nationality but you cannot change your background. Again this came out quite explicitly in our discussions.

One of the things that really concerns me in our conference this time has been some of the deep-seated issues that have never been faced up to or discussed, namely the negative identity of the Japanese in general, as well as the Japanese Canadians. The French Canadians still communicate amongst themselves in French. Except for the very few of us here, the vast majority of Canadians of Japanese extraction have first like Jan, Robert, Anne-Marie, Joanne, anglicized names. Black slaves in the United States have done the same. Eagerness to assimilate into the white power structure. It is quite revealing that more Japanese Canadians use anglicized names than their Japanese second names which already reveals our psychodynamic operatives in the Japanese Canadian community. So first, as Reverend Kawano mentioned, we have lost our ancestral language with which we communicate. If the French Canadians can still do it, I cannot see why the Japanese Canadians cannot.

In terms of our residential patterns, the Japanese make a very interesting case in contrast to the Chinese. Everywhere you go, in Europe even, and in Japan even, you find the presence of Chinatowns. There's no such thing as a Japanese-town in Toronto. The Japanese deliberately dispersed as a painful reminder that too heavy a concentration of the Japanese Canadians might invite white backlash again. In other words, in my ten years of residence here in Toronto I have detected this very strong, upspoken fear, deep in the inner recess of Japanese Canadians. This leads to the typical attitude of "don't rock the boat".

Although I'm Japanese-born, I have experience with the War Measures Act. When we talk about the War Measures Act it is always about the so-called "concentration camp" experience of the Japanese Canadians in 1941. I experienced it again in 1970. I happened to be teaching, as a French-speaking professor in Quebec. In October, 1970, my University, Universite de Montreal, was invaded by armed Federal troops. Our constitutional guarantees were suspended. Over 700 Canadians of French extration were arrested on the spot without search warrants, without any justice or fair trial. Less than 20 indictments were made. In other words, the nightmare of 1911 did happen again, not long ago. I pressed my

(CONT. ON PAGE 3)

The New Canadian

Established in 1939
Second Class mail No. 00364
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$20. per year
$12. for 6 months

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

SALE or RENT.

Mississauga, private sale. Luxurious 3 bedroom condominium, indoor swimming pool, tennis court, etc. $41,900 or $425 per month. Phone 624-1740 days, Mr. Makino or 275-9587 evenings.

Apartment For Rent

LARGE apartment for rent, above store, separate living and dining room. Close to transportation. 423-3980 9 a.m. to 6 p.m. (Toronto).

Domestic Help Wanted

HAPPY and reliable mother's live in helper required for 3 children in luxury Scarborough home. Flexible arrangement. $230. month to start, call 282-1809. (Toronto).

Fast Accurate
PRECISION INVENTORY SERVICE
For All Retail and Grocery Outlets
Reasonable Rates
29 Tormore Drive
Richmond Hill
(416)884-2961
Customer Satisfaction is Our Goal

ENJOY YAKINIKU
ON YOUR TABLE
"COOK YOURSELF"

KOREA HOUSE
RESTAURANT
KOREAN CUISINE
666 BLOOR ST. W.
Toronto, Ont.
536-8666

Personal Notes Across Canada*

Obituaries

IWASA

BEAMSVILLE, Ont. — Mr. Kihachi Iwasa passed away on January 15, 1980 at Beamsville, Ontario. Dearly loved husband of the late Ito Iwasa, loving father of Mary (Mrs. S. Kimura), Josie (Mrs. A. Shimizu) and Helen (Mrs. J. Tokiwa). Also loved by 8 grandchildren.

Turner and Porter Peel Chapel. Interment Memorial Gardens.

CARD OF THANKS

We wish to extend deepest thanks to our many friends and relatives for the wonderful floral tributes, sympathetic expressions, and "Koden" received at the loss of a dear Husband, Father, Grandfather and Great-Grandfather, Mr. Denzō Kamo.

Mrs. Kiku Kamo

Mr. & Mrs. Harry Kamo & family, Thunder Bay, Ont.

Mr. & Mrs. Edward Kamo & family.

Mr. & Mrs. Sam Kamo & family.

Mr. & Mrs. Alfred Kamo & family.

Mr. & Mrs. Ralph Kamo & family.

PAUL K. ASADA, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropratic"
728-A St. Clair Ave. W.
opens at 10 a.m.
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465.9939

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

NISHIMURA

TOKYO. — Mr. Osamu (Sam) Nishimura passed away suddenly in Japan. Dear son of the late Mr. & Mrs. Kanhichi Nishimura, dear brother of Min, Michiyo (Ikeda), Fumi (Nishimura), Irene (Sugimoto), and Jessie (Tanaka). Private family memorial service was held on January 19, 1980 at the Toronto Buddhist Church.

* * *

KAMO

TORONTO. — Mr. Denzo Kamo passed away at Humber Memorial Hospital on January 8, 1980 in his 95th year. Denzo, beloved husband of Kiku Kamo, dear father of Harry, of Thunder Bay, Edward, Sam, Ralph and Alfred; survived by 14 grandchildren and 2 great-grandchildren.

Earle Elliott Funeral Home. Funeral service at Seicho-No-Ie Church. Prospect Crematorium.

* * *

SHIRAISHI

HAMILTON, Ont. — Mr. Yoshinori (Sonny) Shiraishi, 71, passed away at the Henderson General Hospital on January 12, 1980. Beloved husband of Kinu and dear father of Stanley of Ancaster and dear brother of Shigeo (Frank) of Burlington. Mr. Shiraishi was a long time employee of McMaster University prior to his retirement.

J.B. Marlatt Funeral Home. Sevice at Hamilton Japanese United Church. Interment White Chapel Memorial Gardens.

* * *

MASUHARA

VANCOUVER. — Mr. Yohei Masuhara, 92, passed away on December 28, 1979. Survived by his loving wife, Kishi; sons, Akiyasu and wife, Yasuko, Takayasu and wife, Lois; daughters, Aiko and son-in-law, Masao Nabata, Emiko and son-in-law, Morris Carley; 12 grandchildren and 1 great-grandchild.

Funeral service was held on December 30th at Vancouver Buddhist Church. Prayers at Glenhaven Memorial Chapel with the Rev. Y. Izumi officiating. Vancouver Crematorium.

Dr. Fuse . . .

Japanese Canadian friends over and over, I happened to be in Montreal at the time, and I did not receive a single telegram from the Japanese Canadian community expressing sympathy for and support for the Franco-Canadians who experienced the immediate suspension of rights. Why? As so many Japanese Canadians told me after on, they felt their position to be so insecure they did not want to rock the boat. I heard this over and over. Fear has been imprinted on our psyche.

Our main concern today which has never really been mentioned, and I did not bring it up either because it's too painful, is how do we repair our psychological damage? All of us have grown up in a society dominated by the powerful industrial economic complex patterned after the United States and British Isles. In our culture, without any doubt, our cultural heroes are Anglosaxons, preferably blond-haired and blue-eyed. When our children turn on the television they don't see Japanese or blacks as heroes. They're all pale-skinned caucasians. How can we inculcate in our children a healthy self image in a society which affirms the preference of the Nordic Anglo saxon type?

I teach a course at York University called "Self-Culture and Society; Problems of Identity". In prepartion for my lecture I happened to read again Freud's writings. One passage really caught my attention. Freud recalls in his biography his experience with his father about the Jewish-Gentile relationship; and in the course of their discussion, Freud's father, a very successful merchant in Freiburg, Austria, happened to mention that there was one experience which he could not forget. He was walking down the street in Freiburg and a Gentile came, this big, blondhaired Gentile, looked straight at him and said "you dirty Jew, get off the street!" This Gentile struck him on the head and his yarmulka was thrown off into the gutter. Freud. in very excited anticipation, turned to his father and said, "Father, what did you do?" Freud's father calmly answered. "I said nothing. I walked into the gutter and picked up my skullcap". Freud writes in his biography that since that time he had permanently lost his respect for his father. You may condemn Freud as being immature, but one thing I noticed at York University because I have students from eighteen ethnic backgrounds, the problem is this: for children of visible minorities there is a double standard. A non-white father can be a boss in his family, but once he steps out in the main streets of white society he's a nigger, a jap, or a chink. In other words, one of the major problems facing children of visible minorities has been healthy self-respect, self-esteem. In psychoanalytic terms we call this "identification process". This was the major problem pointed out by Nathan Glazer vis a vis the black community. No one in the Japanese Canadian community has dared to raise this issue, but I believe it is a terribly important issue which must be raised and faced in the future.

I could go on forever, but to end, I'd like to just mention two points and conclude.

I'd like to thank Gordon Hirabayashi and Father Kawano. I particularily appreciate the American presence in our midst because we Canadians are so far backward in our ability to stand up before the authorities. Americans have many faults but they are always willing to risk anarchy to defend individual freedom, something we have never acquired in Canada.

My first acquaintance with Gordon, I'd like you to know this Gordon. In my second year in the United

Cont. From Page 2

States, my political textbook — I opened it — "Gordon Hirabayashi vs the United States of America" and I was very proud. Here is an American of Japanese extraction, an individual who took the government to task. I have never heard a case of this nature among the Japanese Canadians whose civil liberties were arbitrarily deprived by our own government. Until I do, I must take my hat off to our neighbours to the south, to our Yanks. They have our thanks, and I appreciate their presence in our midst.

Secondly, though I'm not advocating "yellow power" at all, I think the time has come for members of visible minorities in Canada to have some program of consciouness-raising in which we can learn to affirm what we are. Something apart from our national origin or nationality. It's been much overdue. I learned this painfully when I first head Stokely Carmichael, in the United States at Cornell University, and I will never forget his brilliant speech, urging his black brethern, to first start an inner-consciousness movement, to be proud of what they are, and I believe that's been long overdue in the Japanese Canadian community.

This has been a very provocative summation, but it's exactly what I feel. So until these questions are further raised and faced, I wouldn't feel too comfortable after having participated in this symposium this afternoon.

Use New Canadian Ads
For Best Results

Low Low Prices On New Color TV's
Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,
SHIG'S T.V. Sales & Service
Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave.
(At Albion)
Shig Aoki Prop.

Alcan Building Products Authorized Dealer ALCAN
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
• EAVESTROUGH, Continuous lengths
• SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
• SIDING • SHUTTERS
• STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Mas...

Scientists discover fossils of largest swimming bird

TOKYO — Scientists have found fossils of some of the largest swimming birds yet discovered on earth, penguin-like creatures that in some cases stood more than six feet tall.

Fossils of the previously unknown bird family, called plotopterids, were discovered in Japan and the state of Washington, according to a report published recently in Science Magazine.

Rocks bearing the fossils indicate the birds lived at least 30 million years ago.

Dr. Storrs L. Olson of the Smithsonian Institution's Museum of Natural History and Yoshikazu Hasegawa of the National Science Museum in Tokyo said the flightless marine birds apparently used their wings to drive them under water, as do present day penguins.

But analysis of bone fossils shows the creatures were more related to the order of birds that includes pelicans and cormorants than to the family of penguins.

Single fossils or partial skeletons were found in six locations in Japan and one partial skeleton was uncovered in Washington. Evidence indicates the fossils represent up to five species or varieties, of plotopterids, the report said.

The fossils indicate some of the species were only slightly smaller than the largest living penguins. This is the Emperor penguin, which can stand a little more than three feet tall.

"In life, the largest Japanese plotopterid probably measured more than two meters (7 feet) from bill tip to tail tip and may have been larger than any of the giant fossil penguins," the authors said.

Previously discovered fossils have documented the existence of giant penguins, some more than five feet tall, that lived in the Southern Hemisphere millions of years ago.

Until now, scientists had wondered about the absence of similar - sized wing - propelled diving birds in the Northern Hemisphere.

"We now know, however, that the plotopteridae occupied such niches in the North Pacific for an undetermined period prior to the end of the early Miocene period (about 30 million years ago)," the scientist said.

Some scientists have theorized that the giant penguins of the same time their cousins in the south died out because of competition from seals and porpoises, which also began to flourish during the Miocene period.

Olson and Hasegawa said that since the plotopterids died out at the same time as their cousins in the south did, they also may have been pre-empted, by seals and porpoises.

7・5・3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
M. & H. Nishi
FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD
- Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists.
- Commercial, industrial, large estates and residential including townhouses.
- Indoor and outdoor
- Stone lanterns
- Tree pruning and spraying
- Maintenance service
- Government licensed weed control

225-7836
Member: Landscape Ontario

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

HOME INSULATION
Save fuel -- Be warm
Typical price $40. total
using CHIP program
Please call
HOMESULATION
535-0659
9 to 12 a.m. 2 to 4 p.m.

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario L0H 1L0
Telephone: 294-6393

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

Say it with Flowers
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO. ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

UNION FISH MARKET
175 Baldwin Street
Toronto, Ont. — 363-3394
Owned by Mike Nasu
City Parking next door

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available

For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible.

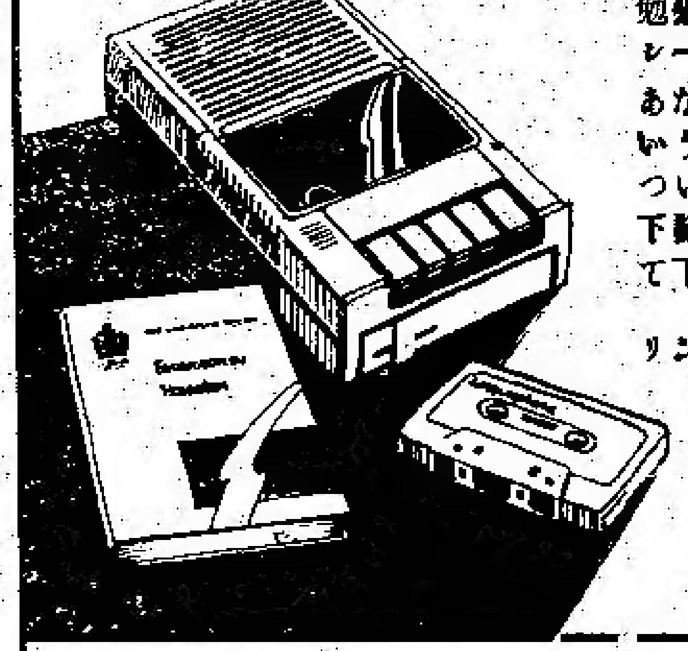
We Will Be Happy To Serve You.

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

今年のお正月には
新しい言葉をギフト
して下さい

ただいまは親愛と了解のタイムです。そして，あなたの親類と友達に與える最も心のこもったプレゼントは，よりよく理解し合う機会と，彼の隣人と仲よくすることにあります。
リングアフォーンの家庭自習コースによつて，あなたはあなたの好きな人に英語を習うことが容易であること，そして他に三十三カ国語の一つでも習つて新しい生活に慣れる手助けをするギフトを與えてはどうですか。
特殊學校え通うこともなく，教室に座りつづける恥かしさもありません。心地よく自分のペースで勉強し，しかも自宅のプライバシーを持つことができます。
あなたの知つている方に言葉という美しいギフトをすることについての情報を知りたい方は，下記キューポンに記入して送つて下されはよろしい。

リングアフォーン・インステチユート・オブ・カナダ ザ・ラングージ・マスターズ



Linguaphone

THE LINGUAPHONE INSTITUTE OF CANADA INC.,
Box 416, Postal Station "Z" Toronto, Ontario M5N 1A0 1841
Please send me the FREE Linguaphone demonstration recording and illustrated brochure.
NAME ______ AGE ______
ADDRESS ______ APT. NO. ______
CITY ______ PROV. ______ CODE ______
OCCUPATION ______ PHONE ______
I would like to be able to speak: ☐ English ☐ Italian ☐ French ☐ Spanish ☐ German Other ______

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for ______ year/months

$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY PROV.

POSTAL CODE

燃える秋（七一）

五木寛之

岸田は笑い出した。気持のいい笑い方だった。影山の存在が気にならなくなったことで、岸田はうんと気分が楽になったのだろう、と、亜希は思った。

「ひとつきくがね」

と、しばらくして岸田は真顔になって言った。

「きみは一体わざわざイランまで出かけてじゅうたんを見て回って、それで何をするんだい」

「なにをって？」

「つまり、その帰ってからルポルタージュを書いて雑誌社に売り込もうとか、または自分のデザインの上で何か役に立たせようとか普通なら何か目的があるはずだろう。それがもう一つぼくにはわからないんだが」

「目的なんかないわ」

「なぜ？」

「わたしはペルシャのじゅうたんが好きなのよ。それを見てから、すっかり夢中になってしまったの。だからイランへじゅうたんを見に行くって言ってるでしょう。岸田さん、たとえば映画が好きな人が映画を見に行ったり、野球が好きな人が野球場へ行ったりする目的をたずねたりする？　それと同じことよ」

「しかし、会社をやめてまで野球を見に行く人間はないぜ」

「それはそうだけど」

「まあいいや。どうせきみは女だし、いざとなれば嫁さんに行くって手があるもんな」

「それはちがうわ」

亜希は首をふった。

「わたしがあなたのこと好きでいながら結婚する気になれないのは、岸田さんとどこか物の考え方がちがうからかもしれないわね」

「考え方がちがってても一緒に暮せるさ。男と女は愛し合ってさえいれば、あとはうまく行くんだ。そうじゃないのかな」

「そうは思わないけど」

岸田は黙り込んだ。だがそれは亜希の言葉に賛成したからでないことは、わかっていた。

二人はその晩、おそくまで話をした。それから亜希の知っている店で夜食をたべ、一緒に亜希の部屋へもどった。

「結婚しようなどと言い出さなければ泊めてあげる」

と、亜希は言った。それは冗談ではなかった。

「変な女だ」

岸田は舌打らして、言った。

「なんだかわからないが、きみの言う通りにするさ」

「あれを見て」

亜希はドアをあけ、部屋の明りをつけると、机の上の『涙壺』を指さして言った。

「目下のわたしの一番大切な宝もの」

「プレゼントに弱いな、こいつ」

岸田は冗談を言いながら亜希を抱きしめた。そして靴をはいたまま、亜希をベッドの所へかかえて行き、そのまま押さえ込むようにしてキスをした。

「ドアがあいてるわ」

「このままじっとしていたまえ」

岸田はドアをしめ、靴をぬぐと、上衣やシャツも脱ぎはじめた。

「きみはぼくをおいてイランへ行くのか」

岸田は裸になってベッドにもぐり込み、大きなくしゃみをした。

「これ貸してあげましょうか」

と、亜希は『涙壺』を岸田に渡して、自分も服を脱いだ。

「わたしの帰りを待って涙をたっぷりためてみせてよ」

岸田は答えずに、亜希を荒しく抱きよせた。部屋の中は寒かったが、亜希は寒さを感じなかった。

その年のはじめ、亜希は正式に勤務先を退職した。

職場の同僚たちは、亜希が結婚するために社をやめるのだと思っているらしかった。彼女は直後の上司にも（個人的な事情で）としか説明しなかったのである。

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
大阪ハウス
安くておいしいすしの店を
お試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

辯護士 鬼塚敏三
タインズ・オクンセル
425 University Ave.
Suite 615,
Toronto, Ont.
Phone 698-2002
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい

前原フード
パーティー、佛事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446
RESIDENCE 533-7651

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス ステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話—七五九—二六三二
—七五五—七三一七

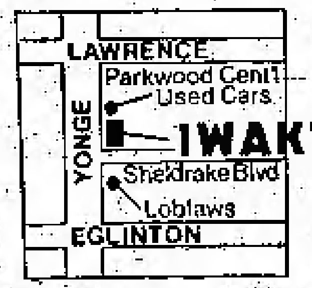
住宅賣買
晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

住宅賣買一切ご用
エム・ジー・エム会社
ミツ・クロダをお呼び下さい。住宅賣買一切のお世話を致します。
電話二六七—一一七九
自宅二六一—二五八一

住所變更
本紙送り先アドレス變更の場合は、必らず舊住所を添えてご通知下さいますようお願い申上げます。
ニューカナデアン新聞社

訪日團体出發日
Feb. 2. 2. 5. 9. 10. 12. 16. 17. 19. 23. 24. 26.
Mar. 1. 2. 4. 8. 9. 11. 15. 16. 18. 22. 23. 25. 29. 30.
◉バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ◉直行便はシーピー 日航等のジャンボ ◉びっくりするほど経済的で快適な空の旅 ◉上記以外に行きも帰りも自由に日が選べます。◉カナダのどの都市からも参加できます。◉日本から呼寄せたい方日本へ安く帰りたい方は是非ご連絡を：
◉受付は毎日午後八時まで致しております。
係—藤井 松本 柏田 たか子 スー
国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
[416] 363-6363
137 Yonge St, Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W4

市内の無料配達致します
◎範囲—
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴァード
北 スティールス・アヴェニュー
◎配達日— 月曜から金曜まで
◎最少オーダー 十ドル
大いに御利用下さい
Call 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

GOLDEN STAR CO.,
170 McCaul St., Toronto
Ontario M5T 1W4, Canada
Tel. (416) 368-2934
中將湯
東京津村順天堂
おだやかな効きめ
◉産前後・更年期、血の道症
◉冷え症・貧血・ヒステリー、むくみ
◎韓国特産販賣。干するめ、干かき等々
◎カナダ總代理店
◉お電話で問い合わせをお願い致します
金星貿易公司

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026
●訪日團体便 ご家族呼び寄せ團体便 バンクーバー經由 ロス…ホノルル經由。
●北米國内 海外航空機の予約並びに 切符發行。
●世界主要都市の ホテル・レンターカー観光の予約 旅行保険の取扱。

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1308
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理
みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三—九五一九
（日曜日は休み）

GINZA
RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一—四〇〇〇

「海外移住者の心得」

七十三年前の古文書

福岡縣知事發行がみつかる

〔バン市〕昨年末、八五歳で死去した當地の小柳順夫人の告別式に際し故人の略歴を述べる役割を與えられたケイ氏は小柳さんの遺品を調べているうち、次のような古書類がみつかった。

明治四十年(一九〇七年)十二月と記入されたその古書類は『海外に移住する福岡縣人に對する心得』というもので、福岡縣知事、寺原長輝とサインしてある。

古書にはおくり假名がつけてあり、書き出しは、『福岡縣民にして海外に出稼する者に告ぐ』とあり、海外に出る者の目的はお金を儲けて他日一家の安事を圖るに他ならない、としている。

しかし、日本國民の本分を忘れず、彼の國の法規をよく守り、品行を愼んで業務にはげみ、飲食に注意することも、訓示している。

そして最後に六箇条をあげているが、日本國民の本分を忘れて、外國で恥をのこさないようにすべし、と第一条にあげ、ばくちや酒をやりすぎて仕事をおろそかにしてはならぬ、雇主に對しては誠實を旨として亂暴な行爲はするな。同業者とのつきあいを仲よくし、けんかや口論はしないよう。できるだけ勤儉にして少しのお金も無駄使いしないこと。そして最後に衛生に注意し、いつも身体の健康を保つべしと、嚙んでくだくように說いている。

やはり福岡は昔から海外移飛縣として知事が『本書は旅券と共に携帯すべし』と渡航者に手渡すようにしたもので、いわば移住者に對する『訓戒書』であった

年間二千三百匹の犬が

オ州で醫學試驗用に殺さる

〔トロント〕年間二五〇〇から三〇〇〇匹の犬がノース・ヨーク、スカボロとエトビコック各區の動物飼育所から醫學研究用に賣られているとのことである。値段は一匹六弗。ただし市及びノース・ヨーク區、東ヨーク區は博愛の觀点から醫學研究用に犬を供給しない。

オ州農業食糧省獸サービス部のローナルド・ウルクハルト博士の話では動物は醫學實驗中に相當苦痛を感じ、人道上にあまりよくないとし、の實驗に使われている犬は全オ州內で年間約二三〇〇匹という。

犬飼育所は犬を必ず醫學研究用に賣らねばならぬ法律は無く、飼育所の勝手でおくことも、また一般市民に賣ることも出來ると同博士は補足說明している。

百万弗の當り券 やっと見つかる

オ州ワタルーのロイド・コッチさんは十一月下旬のプロビンシャル富くじで百万弗賞金をあてたチケットを所有していることは手帳のメモで確かなのだが、當りチケットをどこにおいたかわからず一ヵ月以上もさがし求めたが見當らず、なかば諦めて自家用車に乘り、春先のような陽射しの道をドライブ中、陽よけ(サンヴイザー)をおろしたところ、百万弗チケットがはさまれていた。

三光商店の盜難

ト市スパダイナ街の三光商店(店主水野氏)では昨年末から一月中旬にかけて前後三回の盜難に遭ってい つも朗らかな水野店主も多少くさり氣味。クリスマス休日では金庫を破られて現金をそっくり盜み取られた。

日本で監禁のポール

世界的な釋放運動へ

ビートルの一員であったポール・マックカートニイは日本に七・七オンズの大麻を密入したことで日本警察に監禁されており、最悪の場合は五年乃至七年入獄せねばならぬといわれているが、結局送還になるのではないかとみられている。

ポールが長期間入獄しては大變だとして、前のビートルのマネージャであったアラン・ウイリアム氏は國際ファンクラブに呼びかけ、ポールの釋放運動を起している。世界各地のビートルファンは數年前ポールのパトナーであったジョン・レノンが英國の大麻犯罪でアメリカでつかまった時、これを助けて釋放させたと同じ樣にポールをも助けるものだとウイリアム氏はいっている。

ポール釋放運動に日本の女性ファン約三百名が留置場前でデモ行進を行い「ポールよ、私たちはあなたを愛しつづけます」と叫びあげた。なお日本で十一回のコンサートを主催したのは讀賣新聞で、その損失は約五十万弗にのぼるものとみられている。

一世中心の「隣り組」

レイモンド佛教会で發会式

〔レイモンド〕かねてより籌備中であった日系老人組ではとなり組を組織することになり、去る十一月に政府からの援助を受け設備用品を購入中であったが来る一月三十日午後二時より正式發會式をレイモンド佛教會階下ホールで擧行する。

當日はエドモントンより原田總領事も出席の外、ニユウホライゾン係員、レイモンド市長等の出席が予定されている。現在の役割は左の通り。

△主任…河村俐教使△幹事…村木清一郎△會計…楓嶋寅三△設備係…森清治 宮内靜夫△接待係…中濱まさえ 川出しず△マグラス區代表…高橋鐵雄

となり組ではビデオ映寫、レコード鑑賞、俳句研究及び「カード遊び」、碁、シャフルボード等娯樂の外、趣味研究及び親睦の場とするもので場所はレイモンド佛教會階下ホールを使用しているが、會員は宗教の別なく自由に入會することができるし歡迎している。

如月社交と詩吟

前半期の活動

トロント如月クラブの本年前半期の社交 詩吟兩部門のプログラムは次のように決定している。

△社交部ダンス練習会(ダンス教室)は二月十二日(火)午後七時半より毎週行う。

△詩吟部第二(二月十四日)と第四(二十八日)木曜夜八時から。詩吟とともに会場は西クイン街七六一(元の合同教会)。希望者はいつでも歡迎。

△來る五月十七日午後六時から如月クラブ創立三十周年記念祝賀晩さん会とダンス会がシエラトン・センター(市廳前)で行われる。近日中に入場チケットを發賣。一般の出席を歡迎

國際協力事業團總裁

後任に有田氏を內定

〔東京〕日本政府はこのほど、國際協力事業團の法眼晋作總裁(元ロサンゼルス駐在總領事)の勇退を認め後任總裁に有田圭輔前外務事務次官・現外務省顧問、元ロサンゼルス駐在領事を充てることを了解した。

△有田氏略歴＝昭和十六年外務省入りし、一七年東大法卒。駐イラン大使、外務審議官などを經て五二年外務事務次官、五四年七月から外務省顧問。東京都出身、六十二歳。

○訂正 リチモンドの米田博氏の母の死亡廣告に、母『順』の名前が記入洩れだったので訂正方の要請があった。

人事消息

■死亡

△オ州ウイロデールの宮崎ローイドクター(五〇)は十二月二十七日心臓マヒで急死。三十日夜ト市佛教會で告別式を行い、三十一日パインヒル墓地に埋葬した。

△ハミルトンの白石義則氏は一月十二日同市ヘンダーソン・ゼネラル病院で死去。十五日夜日系合同教會で告別式を行い、十六日午前ホワイト・チャペル・メモリアル・ガーデンに埋葬した。

△オ州ビームスヴィルの岩淺喜八氏は一月十五日死去。ミシサガの葬儀社で十七日午後密葬があり、グレンデール・メモリアル・ガーデンに埋葬した。

△バン市生れの西村修サムさんは去る元日東京の自宅で死去。一月十九日トロント佛教會で兄弟姉妹らが集まって追悼法要を重藤開教使により營んだ。

賣或貸

オ州ミシサガのプライベート・セールス。高級三寢室コンドミニアム。インドアプール、テニスコート等付。四一九〇〇〇弗或は月四二五弗。電話 六二四－一七四〇 牧野氏。夜と週末二七五－九五八七(トロント)

尋ね人

戰前バンクーバ島ロギング・キャンプで就働・戰後トロントに移動した狩谷文男(かりや・ふみお、六四歳)の現住所をカムループスの實兄、狩谷武嘉氏がさがし求めています。本人または御存知の方は至急左記にご連絡下さい。

中川 茂雄
22 Santa Barbara Road, Willowdale, Ont.
M2N 2C2 Tel. 222-4476

求人

ウエイトレス、經驗を問わぬ。希望者は紅花 堺まで。三六七－九七〇〇(トロント)

樂しい御旅行

ご相談、お問合せは日本語でどうぞ—。
船、汽車、旅客機、世界中どこへでも—。

◎冬の訪日觀光便
毎週日曜日 火曜日 日本航空 シーピー・エア
滞在期間 二十一日以上—九〇日以内

◎一九八〇年度夏の日本行き特別團体便
九月二六日—十月八日

本店 タイムススクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696

支店 タイムススクエア旅行社
Branch Office - 1157 Melville Street,
Vancouver, B.C. - Tel. 681-7251

ナショナル
スウイッチするだけで美味しく炊ける
◉電氣飯タキ釜
故障の場合の修理も出來ます

これは便利だ…… 一日中熱いお湯が使える
◉エア・ポット器(大形魔法瓶)

親切、丁寧、毎日開店、安価な店。
無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス ユニオン店

電話 三六四－七九六二 三六六－三六六三
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St West, Toronto
Tel. 366-3663 364-4792

魅力的な日本行

○日本航空・シーピー共どの便でも出發可能です。
バンクーバー滞在は自由です。
○ロスアンゼルス・サンフランシスコ・ホノルル經由の格安料金もあります。
⊠週末の汽車旅行はいかがですか？ 一流ホテル二泊朝食券付き。觀光バス・往復汽車運賃を含んでの週末旅行パッケージです。

トロントより(一人)	モントリオール	九〇弗
	オタワ	七五弗
	ケベック市	一一〇弗

他に日本・オリエント・ハワイ・フロリダ等お氣輕にお電話下さい。

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

『アメリカ村』訪問記

祖霊の地はいま（二）

秋田安正

東京から新幹線に乗り込んで新大阪まで五百五十キロメートルを三時間十分の旅。大阪の北の玄関、新大阪驛から。南の玄関 天王寺驛までは地下鉄で約二十分。ここから紀勢本線の特急列車に乗り込み、二百キロメートル弱の紀伊半島の海岸線沿いに一時間半、御坊（ごぼう）驛に着く。

紀勢本線の特急列車は和歌山驛を過ぎると右の車窓に美しいリアス式の海岸が續く。左の車窓は次々にゆるやかな起伏の丘陵に段々畑、みかんの木がびっしりと並ぶ。付近は日本有數のみかん産地だ そのみかんは量ばかりではない。味の点でも『有田みかん』として、他の追随を許さぬうまみがある。

山といえば、ロッキーの山々を連想するカナダの人びとには、この紀勢本線の車窓に、うねうねと、なだらかに續く山並みの風景は、その優しさに目を奪われるにちがいない。山容は、まさに乳房をふせたように、やさしくおだやかで美しい。『耕して天に至る』という日本のコトバがあるように山々は頂上まで階段状に耕され、整然とみかんが植えられている。

和歌山縣日高郡美濱町三尾。それは、こんな山々と、波靜かな海に包まれてひっそりとある。御坊驛から日ノ御行きのバスが列車に接續して出る。バスは驛から長さ六キロメートル、幅一キロメートルの深々とした松原の中を抜けて行く。松原は九州・佐賀縣の唐津市近郊にある『虹（にじ）の松原』と並ぶ、日本では指折りの名勝 名を『煙樹ヶ濱』と呼ぶ。この松原を抜けて、小さな岬を一つ廻ると、そこに『アメリカ村』のバス・ストップがある

長さ一キロメートル程、美しい圓弧をえがいた砂濱がひらけ、こじんまりと、寄りそうように三百五十戸ほどの聚落がある。三尾だ。

『アメリカ村』といっても家々は典型的な日本の漁村のたたずまいだ。が、目を凝らしてみると、中に点々と、わずかだが 日本風にいえば、こんな漁村では見られないはずの『洋館』がある。神戸や横濱や長崎のそれのように、堂々とした立派なものではない。が、いかにも庶民の暮らしがそこにあるように、つつましやかに、ひっそりと、小さく、しかし、胸を張って、たかな洋風の家がみられる。

五年前、私はこの村を訪れた。それは日本の長壽村を訪ね歩く取材旅行の一つとして、であった。このき、私は中井溥さんという、當時七十歳になる老人にあった。彼は司法・行政書士の肩書きを持ち、カナダ在住の二世、三世からの手紙をカナダ歸りの一世たちに翻譯して讀んでやったり、一世たちの日本文を英譯して二世、三世たちへ手紙に書いてやったり、渡航の手續きや世話をしていた。

同じ七十歳の中津字之助さんもカナダから歸ってきた一人。まだ健康そのもので、いまでも船を操り、アワビやサザエを獲る、と自慢していた。あの元氣な中津さんは、いまは亡くなられたそうだ。元氣な顔が見られずに殘念でならない。かわりに小山茂春さんにこの村の現状を説明してもらえたのは嬉しかった。小山さんは『三尾・加奈陀連絡協會』の評議員になっている。協會は戦後もカナダへの新移住者のあっせんなど日本とカナダの交流に大きな力を注ぎ、成果をあげていることが大きく評價されている。

大阪へカーで二時間程。美しい海から獲れる魚介類は京阪神の高級料亭でひっ張りだこ。周邊のビニールハウスで栽培される野菜類も、大消費地 京阪神へ毎日トラックで積み出される。美しい村のたたずまいは、逆に京阪神から人を呼ぶ。夏はバカンスの基地としてここで泳ぎ、波乗りを楽しむ若者たちであふれる。近くの煙樹ヶ濱には幾張りものテントが並びキャンプ・ファイアが濱邊で燃えさかり夜空を焦がす。そして冬、日本でも屈指の避寒地として、温暖なここを訪ねる人は多い。いま、三尾は陽の富たる村だ。（續）

入賞論文

私のカナダ像（二）

東京 内野栄子

内野栄子さん（うちの・えいこ）は現在、聖心女子學院高等科の三年生。『觀光だけでなく、博物館を見學したり、いろいろな人と交流ができるように、早く英会話ができるようにしたい』というのが夢。家族は本人のほか祖母、母、兄の四人。

◇

生まれてこの方 私は日本から足を踏み出したことがない。だから十七歳の私は、まだ見ぬ外國に、あれこれ思いを巡らすのが大好きである。中でも、美しい森と湖の國カナダへは、かなり強い憧れを抱いてきた。子供の頃に目を輝かせて聞いた、動物と仲の良い

インディアンの少年『ッキーちゃん』が住んでいたロッキー山脈、赤毛のアンの故郷――これで充分であった。今、私はカナディアン・ロッキーの山と樹と千変万化の湖の織りなす數々の風景のポスターの前に立ち、ため息をつきながら、日本の二十七倍の廣さを感じている。

妖精がくれた贈り物の國カナダ。つい最近まで、それは單なる憧れ以上の何物でもなかった。美しく廣い自然が、カナダの二要素であるにせよ、そこに住む人々、文化、それをまとめるカナダという國そのものに對して、ほとんど興味を持っていなかった。そんな私にとって、カナダが急に身近な国として感じられたのは、兄の留學という契機を通じてである。兄がどういう経過でカナダを選んだのか、よく知らないが、ともかく今年の春旅立って行った。そして折にふれて寄こす手紙から、カナダの人々の生活、考え方といったものを感じ取れるという、幸運な機會に惠まれた。さらに私は、この夏休みに三週間ほど、ある英語會話の合宿に參加し、そこで數名のカナダ人と知り合いカナダ人の生活様式と共に國民性にふれることができたこともあって、私のカナダ観は急速に育ってきたのである。

よく『日本人が外國を知っているのに比べ、外國人は日本のことをほとんど知らない』という話を耳にする。しかしそれにもまして我々が知っていると思っていることと實際の隔たりが大きいというのもまた言われるところである。そしてカナダという国に對し 私が持つイメージは、他のどの国に對するよりも、まさにこの後者にあてはまるのではないだろうか。カエデの國旗（「楓」より「カエデ」と書く方がぴったりくると思うのは、私だけだろうか）カナディアン・ロッキー、赤い制服の騎馬警官、アイス・ホッケー……このような断片的なイメージ以外に、カナダを語れる人は、少なくとも私の周りにはほとんどいなかった。そしてたまにカナダ人と接する機會があったにせよ、彼らをアメリカ人と同一視していたことは否めない。事實、私の接した範囲内では、言葉をはじめ、カナダ人とアメリカ人の間にこれといった違いを見い出せなかったのだから……。

では、カナダ人とはどのような人々なのだろうか。それを考えることなしにカナダという国を理解するのは、不可能だろう。また、それを考えることは、とりもなおさず、一人の外國人としての私が、全く異なった背景を持つ文化を理解することにつながるだろう。

言い古されたことかも知れないが、日本は單一民族國家である。同じ日本語を話し、よく言われるほど同じ物の考え方をすると私には思えないにせよ、文化の基盤や、發想の原点はほとんど同じだろう。そして私たちは、日本人であるという強い意識がある。ところが、カナダにおいては、これが少し異なってくるようだ。人口比は大ざっぱに言って四割が英國系、三割強がフランス系、残りの三割が他のヨーロッパ諸國とアジア系と言われ、いわゆる多民族國家を形成している。それは別に驚くべきことではない。南隣のアメリカもそうだ。しかし、アメリカには『アメリカ的』と稱される考え方や文化が厳然として存在する。例えば北部、南部といった地域性はあるにせよ、アメリカ人という統一した意識が基盤になっていると言ってよいだろう。（續）

弟 西村修

弟 西村修儀、去る一月一日東京の自宅で動脈硬化症にて急死との通知を受取り、一月十九日午後六時トロント佛教会で重藤開教使の下に追悼法要をすませました。故弟トロント在住中には多くのお友達や知人の方々に色々と御世話様になりまして事を深く感謝致して居ります。紙上を借りまして辱知の皆様にお知らせ致します。在東京の親類並びに京都市群馬縣から親類達が集まり杉並區の火葬場にて火葬に付し、遺骨は京都市に埋葬の兩親のもとに埋葬して頂く事になりました。故人生前中の御交誼を賜りました事を厚く御禮申し上げます。

喪主 兄 西村 寛　合掌
妻 昇久子
姉 池田 三千代
姉 西村 文枝
兄 杉本 英三
義姉 杉本 愛子
義弟 田中 正志
妹 田中 ジュン
外甥姪 同

会葬御禮

夫ローイ（五十歳）儀、十二月二十七日早朝心臓マヒの爲急逝致しました事を生前辱知の皆様に御知らせ致します。追って二十九日午後八時よりエリオット葬儀社にて通夜を營み、翌三十日トロント佛教会堂に於て重藤開教使並に中津撫先生導師により告別式を執行。翌朝パインヒル墓地に埋葬の節には年末多忙の折柄にも拘らず多数の方々の御參列、賜りました上に心温るお慰めのお言葉且又御丁重なる弔辞 弔電を頂き過分の供花、御香典等 身に余る御配慮を預りまし、誠に有難く遺族一同心から深く感謝申し上げます。尚故人生前中賜りました御厚情に對し厚く御禮申し上げますと共に殘されました家族に對し從前通り御厚誼を賜り度く御願い申し上げます。

合掌
喪主妻 宮崎 光子
長女 ウエンディ
次女 クリスティーナ
親族 一同
トロント佛教会

新川氏送別會ご案内

多年にわたり、當会にご支援下さったドンバレー・ノース・トヨタの新川氏が歸國されることになりました。左記の様に送別会を開きますので出席ご希望の方はご連絡下さい。会員外の方も歓迎いたします。

△日時 二月九日（土）午後六時半より一時まで
△場所 日系文化会館ウエストルーム
△会費 一人五弗
△申込 二月五日まで 折田 二四八―六七二三
稲葉 二五五―一四六三

主催 カナダ神奈川同志會

聴取困難者の

聴力を增強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える夢が實現します。耳の後ろには何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけない、ひももついていない。より自然の聴取が出来る耳に合ったものが注文できます。ねているときでもつけて音に氣づくことが出来る。正確に電話が使える。（この切抜き持参者には特別割引きがあります。早速に二二五―三二八一で電話を

ARNOLD A. HOCK HEARING AID SERVICE,
5457 YONGE STREET,
WILLOWDALE, ONT. M2N 5S1
3601 LAWRENCE AVE. E. SCARBORO
TEL. 225-3281

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 868-5009
Second class mail No. 0286

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗 半年十二弗 前払
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ソ連へ防衛情報 三年前から流す

元陸将補ら三人スパイ捕まる

〔東京〕防衛庁の元陸将補が、三年間にわたり、現職の自衛隊員から防衛機密を入手してソ連側へ渡していたことがわかり、警視庁公安部は先週末との元陸将補と自衛隊員ら(尉官クラス)三人を自衛隊法違反と盗みの疑いで逮捕した。現職自衛隊員がスパイ容疑で逮捕されたのは初めて。

「将補」は防衛庁制服組の中で最高幹部に属するクラスでソ連の攻勢が国際的な衝撃を与えている折から、今度のスパイ事件の発覚は、政府関係者や防衛庁に大きな衝撃を与えている。

今回の事件は、捜査の進展によっては、外務省が絡んだ戦後最大のスパイ事件といわれるラストボロフ事件(二十九年)規模の事件に発展する可能性もあり、公安部は共犯関係と情報ルートの解明に全力をあげる。

自衛隊スパイ事件は、自衛隊情報担当の元陸将補・宮永幸久から情報提供を受けていた在日ソ連大使館付武官ユーリー・コブロフ大佐(四六)が先週末事情聴取を求める警視庁公安部の意向を無視する形で帰国したことから、アフガニスタン問題にからむ對ソ経済制裁措置に加えて、日ソ両国間に新たな係争のタネをまく情勢となった。外務省は今後、捜査の進展を見守りながら、正式抗議など政府としての外交措置をとる構えだ。一方、警視庁公安部の防衛庁は、これまでの調べで少なくとも宮永らから押収した分の情報は、最高機密に属するものではない、としているが、同公安部は宮永らの自供をもとにさらに情報をくわしい内容宮永らが情報提供者になったいきさつ、ソ連スパイ網の実態解明に全力をあげる。

三名のスパイ

逮捕されたのは東京に住む元自衛隊陸将補宮永幸久(五八)と、陸上自衛隊中央資料隊香椎英一・二尉(四五)及び同陸幕調査部の大島経利・准尉(四九)の三人。それぞれの自宅から証拠品多数が押収された。

ソ連人スパイ 追放さる

過去二十年に合計二十一名

〔オタワ〕駐カナダ・ソ連大使館付武官二名は、スパイ活動をしてきた確証をマウンテーがつかんだため、今週マクドナルド外相から一週間以内に国外退去を命じられた。記者会見で外相は「ソ連大使にこれまでも度々注告を与えてきたが、全く無視して武官にスパイ行動をさせてきていたので黙認することはできず、二名の武官の退去を要求するにいたった」と説明した。

カナダ駐在のソ連外交官がスパイ行為のためカナダから追放されたのは過去二十年に合計二十一名。今回も米国人が軍事情報をソ連に流している事実をつきとめ、彼を通じて偽造情報をソ連大使館に渡してきていたことも明るみに出され、オタワで情報料金一万弗以上の取引現場もカメラに収められたという。

對イラム制裁問題で 日本は苦しい立場に

〇米国の對イラン経済制裁に、日本も積極的に参加してほしいと元国務次官フィリップ・ハビブ氏がこのほど訪日して日本政府に要請したのに對し、日本政府は米国および西欧諸国と足並みを合わせる用意があることを明らかにした。

〇しかし、日本は石油及び石炭はほとんど輸入に依存しており、イランからの石油輸入をストップされることになれば忽ち困難な立場に追いやられる。この事情を承知でイラン石油大臣アリ・アカバー・モインファ氏は和田大使を召致し「米国の制裁に同調すればイランは對日石油輸出を大幅に削減する他ない」と通告した。

〇この石油大臣は日本に留學し、日本語をスムーズに話す人で、しかもイラン革命理事會メンバー。日本の立場に同情して、石油輸出量を一五%もふやしてやっている際、日本が米国と足並みを揃える出方をとれば、石油輸出はぐんと減少することを覚悟して貰いたい、と和田大使にいい渡した。

沿海を保護せよ

米タンカーの航行に猛反對

〔プリンスルパート〕今週当市を遊説した新民主党々首エド・ブロードベント氏は「カナダはピーシー州沿海を航行することになる大型米タンカーを速やかに回避する運動を早急に行うことだ」と主張した。

同党首は「もしカーター米大統領が、原油輸送を陸路にすることを考慮しなければ、カナダ政府は我々の沿海を米タンカーが航行することを拒否すべきである」とし、ツルドー自由党党首を次のようにヤリ玉にあげている。

クラーク首相を彼が、この問題で非難する立場じゃない。彼こそ過去十年余り、政府の立場にあってピーシー州沿海の水産業を保護するなんらの手段も講じて来ていない。今となってクラーク首相を攻め立て自分がいい子になろうとしているのは笑止千万だ。

〔バン市〕米大型タンカーが環境的に最もセンシティブなワンデフカ海峡を通過することを防止しなければならないと、グリーンピース団体は反對運動を開始した。この海峡で万一タンカーが難船して原油が流出す

銅貨買いたし

銀行斷わる

〇今週、トロント市内の銀行支店に、現金二千五百弗を所持した一人の男が、一仙包み(五十個)五千包に替えてほしいと要求したが銀行側は「要求額が多すぎる」と拒絶した。この男はペニーを投資として購入したかったのである。

〇ゴールド、シルバーの相場がハネ上っている折柄、カッパー(銅)もじりじりと値上ってきており、現在では株市場で最高近くの六〇%値上りを示している。カナダのペニーは九八%銅貨。いまペニー一個を鋳造するのに二仙以上かかるという。

カナダの参加 日豪要請

〔キャンベラ〕大平首相は先週豪州を訪問、フレーザー首相と『環太平洋連帯』の構想と具体化問題について会談した。諸般の事情から一應豪州が主導權を取りカナダ及び米国をも含めた環太平洋諸国の同盟結成を促すセミナーをキャンベラで開いてもよいと豪州は同意している。

カナダは東南アジア諸国連合を含めた開發途上の東南ア諸国に多大の貿易機会があることで非常に興味を示しており、既に昨年十一月豪州にてカナダ・豪州貿易会談を挙行している。両國とも資源輸出の競争者ではあるが、偉大な国際協力のためカナダはぜひ南太平洋の仲間に入って欲しいと豪州は念を押した。事實上目下の緊張した不安な世界情勢では強大国カナダの東南ア諸国に對する直接援助と開發プロジェクトが渇望されている。

ソ連物理學者が左遷され立退く

〔モスクワ〕ノーベル物理賞の受賞者でありソ連政府から表彰されたアンドレー・サハロブ氏と同氏夫人エレナさんは今週、外人立入り禁止の工業都市ゴルキイ市から立ち退きさせた。サハロブ氏はすべての地位をはく奪され、一市民として夫婦が地方市で暮すことを命令されたわけ。世界各国から早くも非難の聲があげられている。

オ州首相應援する 前回ほどではなし

選擧運動

〔トロント〕オ州のデイビス首相はクラーク首相につきそってト市で行われる保守党選擧演説大会に出席予定である。オ州保守党主事パット・キンセラ氏はクラーク首相の選擧事務局々長ボール・カーリー氏と打合せ、今後三週間の中に二回ないし三回の保守党演説会を開き、クラーク首相が再度首相となるようデイビス首相に援護演説を求めるという。

重要な保守党大会が二月十四日夜に擧行される予定。尚その以前にクラーク首相はエムパイヤ・クラブで演説。またデイビス首相はクインス・パークで二時間ドの会議を開きクラーク首相を招いて五十七名の幹部に顔合せさせる予定である。

デイビスオ州首相は極力オ州に於けるクラーク首相の選擧演説大会に参加して援助するが、デイビス首相自身のスケージュルも相當ふさがっており、たとえばクラーク首相のト市スカーボロのマクドナルド高校に於ける演説やト市ラジオ放送局のジョン・バセット氏との晝食会や一月二十八日二月六・七日のト市に於けるクラーク首相の演説などにはデイビス首相は参加出来ないらしい。

日本刀使つて

トロント市郊外エトビコク市のデニス・フレン市長は、同市制百二十周年記念の誕生大型ケーキ(高校家政科女學生らの力作)にナイフを入れる儀式に今週のぞみ、中村ラリー創道師範から寄贈された日本刀を持ち出して、きれいにケーキ中央から切りつけて大拍手をうけた。

梅月高市氏急逝 二十六日告別式

本社々長梅月高市氏(八二)は急なストロークのため二十三日夜十一時十五分イースト・ゼネラル病院で死去。二十六日夜八時合同教会で告別式を行い二十八日埋葬する。故人は二十二日午後一時頃まで社内にいて帰宅し夜中から急に発病、不帰の人となった。喪主は梅月千代夫人。